



L'histoire de Roggerli

Raconté par Edy Roth

Rédigé par Gerda Maur

Préparé et mis en forme par Markus Roth

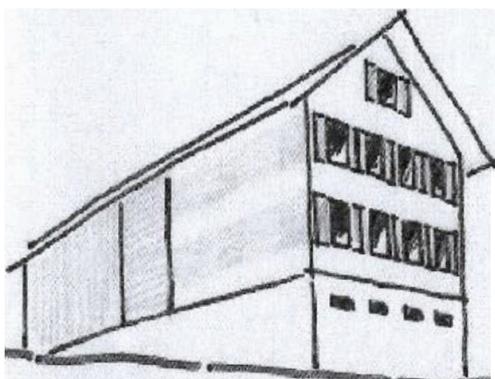
Roggerli d'où vient ce nom inhabituel?

Roggerli est le diminutif du nom de ferme Roggeren ; à l'origine, le nom était Roggerenweidli, ce qui indiquait clairement l'appartenance à Roggeren en tant que pâturage.

Mais que signifie "Roggeren" ?

Le nom Roggeren est très probablement un dérivé précoce du mot 'Trog'. Le terme original 'Trogeren' s'explique par 'lieu près d'une auge' ou 'terrain en forme de cuvette'. La structure du terrain permet de confirmer cette dernière hypothèse. La forme actuelle du nom doit être interprétée comme une adaptation étymologique populaire à la céréale seigle.

(Extrait du lexique des noms de lieux et des lieux-dits du canton de Nidwald 2003, volume IV, p. 1737).



Le "Roggerli" originel

Vue construite du sud : aspect présumé vers 1900 (probablement même avant). Divisé en trois parties fonctionnelles : l'étable, la grange et l'habitation. La façade sud-est représentée ici de manière détaillée marquera le visage du Roggerli jusqu'en 1997.



L'histoire de Roggerli

Le 20e siècle



Josefa Blättler et Eduard Keiser

Josefa Blättler et Eduard Keiser se sont mariés en 1891. Ils ont eu quatre filles et ont exploité l'Alpgschwänd de 1900 à 1916. Après la mort d'Eduard en 1916, Josefa a géré le Roggerli à partir de 1918 comme pension d'été.

Cette histoire de Roggerli commence avec le couple Keiser-Blättler. Eduard, né en 1861, et Josefa, née en 1871, se marient en 1891.

En 1888, Eduard avait acheté le domaine du Roggerli au propriétaire du Grauenstein. Au début, elle s'appelait Unterroggeren, du nom de la propriété Roggeren située au-dessus du Grauenstein. Mais comme elle n'offrait pas d'existence à elle seule, elle a rapidement reçu le nom de Roggerli.

De 1900 à 1916, le couple y a travaillé et, en été, sur l'Alpgschwänd avec son restaurant. Ils ont eu quatre filles ensemble : Josefa, Sofie, Marie et Clara. Le père des quatre filles est mort en 1916, alors que la plus jeune avait huit ans.



Modifications architecturales avant 1920

Jusqu'en 1920, une grande remise a été construite sur le côté nord-ouest, une écurie et une véranda vitrée au premier étage. Sur la photo, on voit à gauche l'écurie et au premier plan la véranda.



L'histoire de Roggerli

Le 20e siècle



Annexe 1921

L'écurie cède la place à une annexe comprenant une cuisine au rez-de-chaussée, une salle à manger au premier étage et deux chambres au-dessus. Sur la photo, à gauche, la grande remise du côté nord-ouest, la nouvelle annexe au milieu et, tout à droite, la véranda du côté sud.



Extension après 1921

Une deuxième véranda a été construite sur le côté sud-est. Sur le côté nord-est (visible au-dessus de la véranda), une autre annexe.

Josefa a commencé à accueillir des hôtes estivaux au Roggerli en 1918. Pour cela, elle a transformé la ferme. En 1921, une cuisine a été construite à la place de l'écurie, une petite salle à manger a été aménagée au-dessus et deux chambres ont été créées afin de pouvoir accueillir des hôtes en pension. Ensuite, une buanderie a été construite côté sud et une véranda en verre a été aménagée au-dessus, qui servait de restaurant en été, en plus du restaurant de jardin, surtout en cas de mauvais temps. Plus tard, une chambre - et une autre au-dessus - et des toilettes ont été ajoutées du côté nord-est.



L'histoire de Roggerli

Le 20e siècle



Marie Keiser et Alfred Roth

Marie Keiser et Alfred Roth se sont mariés en 1927 et ont eu ensemble cinq filles et un fils. Ils exploitent le Roggerli en tant que pension d'été à partir de 1931.

En 1927, sa fille Marie a épousé le fils du voisin d'Hungermatt, Alfred Roth. Jusqu'alors, il avait travaillé à la maison et dans la forêt, mais il occupait désormais un poste fixe à la verrerie. Marie travaillait au restaurant et à la pension. En 1930, sa mère Josefa construisit le Dorfblick et s'y installa, si bien que Marie reprit le Roggerli en 1931. En 1928 naquit la fille aînée Marie et en 1930 Lisbeth. En 1932, les jumeaux Trudy et Edy sont nés, puis Kläry en 1936 et Hedy en 1939.



L'histoire de Roggerli

Après la Seconde Guerre mondiale

Après la Seconde Guerre mondiale

Edy a commencé un apprentissage de serrurier en 1948. Durant l'hiver 1947/48, son père et lui se sont lancés dans les premières transformations. D'autres artisans ont été appelés là où c'était inévitablement nécessaire. A l'angle nord-ouest, l'ancien grenier à foin a été démoli. Une nouvelle salle fut construite, dont la salle de réunion existe encore aujourd'hui, et un monte-plats fut installé au milieu, de la cuisine à la salle. Au-dessus, trois nouvelles chambres ont été créées. Ces chambres ont été occupées l'été suivant par les premiers Anglais arrivés après la guerre. Lorsque les chambres du Roggerli étaient occupées, il était encore possible de loger jusqu'à dix personnes dans la Dorfblick.



Transformation en 1954/55

La grande remise du côté nord-ouest est supprimée en 1948 et le grenier à foin est transformé en salle. Lors de cette transformation, le Roggerli perd ses contours d'origine. Le toit est surélevé et reçoit les extensions marquantes. Les fenêtres à l'angle ouest montrent l'ancienne extension de 1921.



La véranda côté sud sera entièrement intégrée dans le volume du bâtiment. L'entrée sera réaménagée.



L'histoire de Roggerli

Durant l'hiver 1954/55, la partie supérieure de la maison - les combles - a été aménagée et le toit a été surélevé à cette occasion. C'est ainsi que la maison et le bâtiment transversal ont pris pour l'essentiel l'aspect qu'ils ont encore aujourd'hui. Trois chambres supplémentaires, une salle de bain et un WC ont été créés. Un chauffe-eau a été installé dans la salle de bains.

L'ancienne buanderie a été démolie et une nouvelle a été construite de A à Z, avec le restaurant au-dessus. Deux chambres ont été créées au-dessus du restaurant, l'une côté lac, l'autre côté looping. Au cours des hivers suivants, Alfred et Edy ont installé des conduites d'eau dans la partie inférieure de la maison, en commençant par le côté lac, jusqu'à ce que toutes les chambres côté lac aient de l'eau courante froide. L'eau chaude était amenée à l'étage à l'aide de cruches.

Dans ces années-là, lorsqu'une joyeuse bande était encore réunie à l'heure de la police, les lampes du restaurant étaient éteintes et tout le monde déménageait dans la cuisine en raison du repos nocturne dans la maison.

Ce n'est pas un hasard si le père et le fils commençaient toujours leurs travaux au Roggerli en automne. C'est en effet à ce moment-là que le four de la verrerie s'éteignait et que le père Alfred avait le temps de s'occuper de la maison pendant sa rénovation.



L'histoire de Roggerli

Des voitures de luxe arrivent

Des voitures de luxe arrivent

Pendant longtemps, la desserte du Roggerli a posé un problème particulier. Du village, un chemin piétonnier passait devant le Roggerli jusqu'à l'actuelle Bergstrasse. De l'autre côté, un chemin piétonnier traversait également la propriété Riedmattan jusqu'au pont sur le Steinibach. En 1931, Alfred a conclu un contrat avec le fermier de Riedmatt, Keiser, qui lui permettait de construire une route étroite pour le service de desserte, avec la restriction qu'aucune „voiture de luxe" ne devait l'emprunter. Après les travaux de 1954/55, le fils de l'ancien fermier du Riedmatt, qui avait entre-temps repris la propriété, a déclaré que le Roggerli était désormais un hôtel et que la famille Roth n'avait pas l'autorisation d'utiliser la route pour les voitures de luxe. Pour empêcher toute circulation, il installa une barrière entre sa maison et la grange. Marie devait même porter la marchandise depuis le pont jusqu'au Roggerli. La barre qui portait le panneau d'interdiction de circuler se trouve encore aujourd'hui entre les propriétés Riedmattstrasse 2 et 4, mais elle porte aujourd'hui le panneau indiquant qu'il faut respecter la vitesse de 30 km/h à cause des enfants.

Les hôtes qui voulaient visiter le Roggerli en voiture - très peu à l'époque - pouvaient laisser leur voiture à la Riedmattstrasse 2. Edy mettait sa voiture à l'abri dans la remise de la Hungermatt.



L'histoire de Roggerli

Des voitures de luxe arrivent

Entre 1955 et 1961/62, des négociations ont été menées au sujet d'un accès. En 1962, le passage a été réglé par contrat et la petite route au-dessus de la grange a été réalisée. Environ trois ans plus tard, le fermier de Riedmatt a abandonné l'agriculture et a vendu le terrain au-dessus de la petite route en 1968. Il a été revendu et la première maison a été construite. Au début des travaux, la commune exigeait, selon ses prescriptions, une route de six mètres de large et un trottoir de deux mètres. On s'est ensuite mis d'accord sur cinq mètres pour la route, et les propriétaires du côté supérieur ont dû céder deux mètres pour le trottoir. Pour la construction de la route, Edy a versé une compensation réelle au paysan de Riedmatt, qui a ensuite vendu le terrain avec la route. Lors de la Landsgemeinde, les prescriptions de Hergiswil en matière de construction de routes ont été rejetées, et il n'a donc plus été possible d'étendre la route de la grange au pont. Ainsi, la route n'existe dans sa largeur actuelle avec trottoir qu'à partir de la maison Riedmattstrasse 10. Mais au moins, le passage du Steinibach jusqu'au Roggerli était désormais garanti et Edy a pu aménager un parking près de la maison, qui a été constamment agrandi et réaménagé au cours des années suivantes. Edy a mis sa voiture à l'abri pendant quelques années dans le garage du Dorfblick. Lorsque Hedy acheta sa voiture en 1968, celle d'Edy reçut son propre garage en Eternit, qui fut déplacé plusieurs fois sur le terrain du parking en fonction des besoins, jusqu'à ce que finalement trois garages soient construits en 1982/83 à la place du jardin de la maison.



L'histoire de Roggerli

La nouvelle génération



Ruth et Edy Roth-Krauer

Ruth Krauer et Edy Roth se sont mariés en 1963 et ont eu ensemble cinq filles et un fils. Ils ont géré le Roggerli de 1965 à 1973 en tant qu'établissement estival. Depuis 1974, le Roggerli est ouvert toute l'année à ses hôtes.

En 1963, Edy Roth a épousé Krauer. À cette époque, ses sœurs Klary et Hedy travaillaient encore au service, comme Marie et Lisbeth l'avaient fait jusqu'à leur mariage. Hedy a veillé jusqu'en 2002 inclus - après une longue interruption à la fin des années 60 et dans les années 70 - avant tout à la propreté irréprochable, si importante pour une cuisine de restaurant. En 1962/63, le Dorfblick a été transformé en trois appartements et le garage déjà mentionné y a été installé. Klary s'y est installée au premier étage avec son mari Chaby Lindegger et leurs deux garçons aînés. Hedy et son mari Fritz Koppel y vivent depuis leur mariage en 1969 dans l'appartement du rez-de-chaussée. En 1965, Marie, la mère, cède le Roggerli à Ruth et Edy et emménage avec Alfred, le père, dans le troisième appartement du Dorfblick. Marie est décédée en janvier 1971 et Alfred lui a succédé quelques mois plus tard. Tout au long de leur mariage, ils se sont toujours volontiers disputés. Mais le fait qu'Alfred ait été comme perdu après la mort de Marie et qu'il n'ait plus trouvé ni courage ni force de vivre témoigne de leur profond attachement. Hedy et Fritz ont repris la responsabilité du Dorfblick de la communauté des héritiers.



L'histoire de Roggerli

La nouvelle génération

Ruth a suivi les traces de sa belle-mère en 1965. Elle a repris l'ensemble des travaux de bureau ainsi que la cuisine. Au fil des années, elle a réussi à faire connaître le Roggerli-Restaurant comme un restaurant proposant une cuisine bourgeoise dans un large périmètre. Lorsque l'on demandait à quelqu'un où il habitait lors de ses achats à Lucerne, on entendait souvent le commentaire suivant : "Je connais aussi le Roggerli. Nous aimons y aller pour manger". Edy s'occupait de l'infrastructure au sens large, mais travaillait encore à la serrurerie jusqu'en 1975. A partir de cette date, le volume de travail au Roggerli était si important qu'il ne pouvait plus travailler qu'à titre d'intérimaire pour la serrurerie, et ce jusqu'en 1983. A cette époque, sa fille aînée Heidi avait déjà 19 ans, puisqu'elle est née en 1964. Elle fut suivie par Erika en 1965, Martina en 1966, Ursula en 1968, Astrid en 1971 et Markus en 1974 - last, but not least.



Les enfants de Ruth et Edy

De gauche à droite : Martina, Ursula, Astrid, Markus, Erika, Heidi.



L'histoire de Roggerli

Un hôtel voit le jour



Transformation en 1968

L'ancienne véranda du côté sud-est fait place à une extension un peu plus large. Celle-ci s'étend désormais jusqu'à la façade sud-ouest. (Sur la photo, elle est partiellement cachée par des châtaigniers). Le chauffage et la buanderie se trouvent désormais dans l'annexe réaménagée du côté nord-est.

Au cours de ces années, le Roggerli a également connu de nombreux changements. Durant l'hiver 1967/68, le nouveau restaurant - un tiers en sous-sol, deux tiers en saillie - a été construit à la place de la véranda inférieure. La buanderie et le chauffage ont été installés à la place de l'ancienne annexe. L'extension s'est faite sur deux étages et a donné lieu à deux chambres chacun. Le nouveau bâtiment, y compris la grande et la petite salle, était chauffé.

Ruth et Edy voulaient d'abord investir dans des chambres avec eau chaude courante, mais cela n'était rentable que si l'établissement fonctionnait toute l'année. Ils déposèrent une demande en ce sens auprès de la commune, qui fut acceptée en automne 1973. En 1974/75, le Roggerli est resté ouvert pour la première fois en hiver. La nouvelle cuisine a été construite, et la planification a donné à Edy et Ruth des nuits blanches, car les

Les constructeurs de cuisine n'arrivaient pas à comprendre ce qu'ils voulaient. La nouvelle cuisine et le nouveau chauffage ont été installés à la place de la buanderie et du chauffage, sous la cuisine et, côté lac, sous l'abri antiaérien. Au-dessus de l'abri antiaérien se trouvait la nouvelle partie restaurant. La buanderie a été déplacée dans l'ancienne cuisine.



L'histoire de Roggerli

Un hôtel voit le jour



Transformation en 1975

Le nouveau restaurant est construit à un emplacement idéal. La cuisine se trouve désormais sur le côté nord, cachée sur la photo derrière les toilettes, elles aussi neuves. Cette extension est entièrement construite sur un sous-sol.



Transformation en 1982/83

Le bâtiment est à nouveau élargi du côté du lac et abrite désormais la nouvelle salle. Les marronniers du jardin sont sacrifiés sur l'autel d'une terrasse de jardin en sous-sol. Trois garages sont construits au sud-ouest.

Lors d'une rénovation totale en hiver 1988/89, la partie nord-ouest du Roggerli est entièrement démolie et reconstruite presque à l'identique extérieurement. C'est à ce moment-là qu'un ascenseur est installé.

En automne 1982, la fin de l'ancien jardin-bar avec ses arbres a sonné. La salle a donc pu être agrandie et une terrasse en sous-sol a été ajoutée. En même temps, le bar de jardin a été prolongé. Edy a fabriqué lui-même les tables solides et les lampes ont été forgées d'après son projet.



L'histoire de Roggerli

Un hôtel voit le jour

En automne 1988, la partie arrière de la maison avec les deux petites salles a été démolie et reconstruite par en dessous. La façade de la maison a été déplacée de 70 cm sur le parking. En dessous, il y avait de la place pour la buanderie et la chambre froide, y compris l'entrepôt de boissons. Un ascenseur spacieux a été installé. Au premier étage se trouvaient des salles de réunion, l'appartement familial et des toilettes pour personnes handicapées. Trois chambres ont été créées à l'étage supérieur et deux autres dans les combles. En 1991, deux chambres ont été aménagées au-dessus de l'appartement, côté sud-ouest. Toutes



Transformation en 1996/97

Maintenant, les étages supérieurs du côté du lac sont élargis. La dernière partie de la façade du "Ur-Roggerli" disparaît. Les premières chambres d'hôtes avec balcon sont créées.

En 1996/97, le côté lac au-dessus du restaurant a été reconstruit et élargi de 2,5 mètres. Au premier étage, il y avait ainsi de la place non seulement pour l'appartement d'Edy et Ruth, mais aussi pour Heidi et sa famille. Au-dessus, il y avait trois chambres avec balcon et, dans les combles, deux chambres avec balcon.



L'histoire de Roggerli

Un hôtel voit le jour

Les investissements ont porté leurs fruits car, depuis l'ouverture du tunnel du Seelisberg, le trafic vers l'Axelberg a augmenté.

tunnel, le trafic qui passait auparavant par l'Axenstrasse s'est de plus en plus reporté sur l'A2, apportant au Roggerli, en plus des vacanciers, un flux constant de visiteurs passant la nuit.

Trois générations ont ainsi écrit leurs chapitres dans le livre de l'histoire du Roggerli. Ce qui a commencé par un restaurant en plein air et deux chambres simples pour les pensionnaires en été se présente aujourd'hui comme un restaurant agréable et un hôtel avec un total de douze chambres confortables ouvertes toute l'année.

Et il y a toujours eu des enfants qui ont grandi au Roggerli. Si on les additionne sur les trois générations, on obtient un total de quatorze filles et deux garçons. Mais la quatrième génération veille elle aussi à ce que la tradition ne s'interrompe pas. Actuellement, les trois fils de Heidi et Darren - Marc, Roy et Benjamin - ont élu domicile au Roggerli. Il n'est donc pas étonnant que les enfants de tous âges soient toujours les bienvenus en tant qu'hôtes.



L'histoire de Roggerli

Le 1er janvier 1999, Heidi Valu-Roth a succédé à ses parents à la tête de l'hôtel et du restaurant Roggerli. La génération suivante écrit un nouveau chapitre dans le livre de l'histoire du Roggerli. Naturellement, nous ne verrons pas la forme finale de ce chapitre, mais Ruth et Edy et moi-même, qui accompagnons l'évolution de l'histoire du Roggerli depuis environ 40 ans et qui l'ai écrite avec beaucoup de plaisir, sommes convaincus que le destin de l'hôtel et du restaurant est en de bonnes mains.



Heidi Valu-Roth

Heidi Valu dirige le Roggerli depuis le 1er janvier 1999.

Heidi avec ses enfants Marc, Roy et Benjamin.



L'histoire de Roggerli

Roggerli Renaissance

Une nouvelle vie pour l'hôtel-restaurant panoramique sous une nouvelle direction

Fin 2015, Brigitte Pichler et Erich Näf (propriétaire de Möbel Näf AG) ont repris le bail de l'hôtel-restaurant panoramique Roggerli.

Du 1er janvier 2016 au 31 mars 2016, l'ensemble du bâtiment a fait l'objet d'une rénovation complète. Celle-ci comprenait un réaménagement complet de l'hôtel, à commencer par les sols en parquet et en moquette dans les couloirs, ainsi que de nouveaux murs, rideaux et lits. Les travaux ont été réalisés très rapidement, de sorte que l'hôtel et l'établissement de restauration Roggerli réaménagés ont pu ouvrir leurs portes dès le 3 mars 2016.

C'est un honneur pour nous de faire partie de cette histoire importante et de présenter le Roggerli rénové avec son aménagement intérieur.



Fin 2015, Brigitte Pichler et Erich Näf (propriétaires de Möbel Näf AG) ont repris le bail de l'hôtel-restaurant panoramique Roggerli et le gèrent jusqu'à aujourd'hui (2024).